

李翔  
于志学  
田黎明  
杜滋龄  
袁武  
谢志高  
蔡超



中国美术家协会理事丛书  
ZHONGGUO MEISHUJIA  
XIEHUI LISHI CONGSHU

图书在版编目(CIP)数据

谢志高, 于志学, 林滋龄, 田黎明, 李翔, 袁武, 蔡超作品集 / 李翔主编. — 石家庄: 河北美术出版社, 2005. 12

(中国美术家协会理事丛书)

ISBN 7-5310-2543-4

I. 谢… II. 李… III. 中国画—作品集—中国—现代 IV. J222.7

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 058088 号

ISBN 7-5310-2543-4



9 787531 025436 >

ISBN 7-5310-2543-4

全套共 7 册 总定价: 105.00 元

中国美术家协会理事丛书  
李翔作品集

制 版: 北京九歌创艺文化技术有限公司  
(电话: 63024272)

主 编: 李翔  
责任编辑: 苏征凯 韩方敬  
设 计: 庄可  
制 作: 付若寒 王慧玲

出版发行: 河北美术出版社

印 刷: 北京尚中西印刷有限公司

版 次: 2005 年 12 月第一版

印 次: 2005 年 12 月第一次印刷

开 本: 889mm × 1094mm

印 张: 2.5

印 数: 5000 册

版权所有 侵权必究

中国美术家协会理事丛书

# 李翔作品集

LI XIANG ZUOPINJI  
主 编 □ 李 一



河北美术出版社

## 前言

去年应出版社之邀主编了《中国美术家协会理事丛书》第一辑，选取了刘大为、冯远、张道兴、冯大中、李翔五位中国画家作品，出版后在国内外艺术界和广大读者中产生了广泛影响，许多读者特别是初学中国画的朋友纷纷写信或打电话，希望将这套丛书进一步完善。为了满足广大读者的需要，现编辑出版丛书的第二辑。在人物画作品的基础上，增加了山水和花鸟画作品。除创作外增加了素描、速写等习作，以供学习中国画的朋友作为参照。

本辑选编李翔、杜滋粉、谢志高、蔡超、田黎明、袁武、于志学七位画家的作品，分册编辑。这七位画家，分别在人物、山水、花鸟画方面取得了突出的成就，各自有着鲜明的艺术特色，读者可根据自己的需要去学习、借鉴和研究。（李一）



### 李翔艺术简历

李翔，1962年10月出生于山东临沂，先后就学于解放军艺术学院和中央美院。多年来勤奋努力，创作了大量的美术作品，参加许多全国性重要展览。组织并主持过许多全国、全军性的美术展览和学术研究活动。现任中国美术家协会理事、中国书法家协会理事、中国书画学会理事、中国书画收藏家协会学术委员、全国青联常委、全国青联书画工作委员会主任等职。作品曾在第八、第九、第十届全国美展中获奖。全国第二届写大赛获一等奖，作品入选中国百年大展和首届北京国际双年展。出版《李翔中国画》等专著多册。

许多作品作为国礼赠送外国首脑，并在美国、德国、荷兰、法国、古巴、韩国、日本等国家和地区展出或被收藏。

### 单纯的极致

——感悟李翔

志 宏

读李翔的画，要屏住呼吸，憋着口气去看，方才可能点亮你心中的光。

那一个个粗壮的身体拔地而起，充满了阳刚之气，是男儿血性，单纯的当代性凝固在画面之中。再细看这单纯里透着智慧，那是用心经营出来的思考，是画家用心体悟出的极致。那淡雅的赭石秋褐色沁入在纯白之中，这是细细的毛毛秋雨在自然界中洗出的色彩乐章，将白色世界冲破，留下斑斓色的理痕，典雅中让人觉得很沉重。生活与艺术本该如何，轻松中沁透艰涩，愉快中上演着苦闷，单纯里绽放着生命的精灵。李翔的画是屏住呼吸的声音，用心智托起的作祟里闪烁着精神生命的本质。

站在李翔的人物画前，让人有说不完的言语但又讲不出来，这是我个人的感觉。宣纸竟也能造出这样的境界来，难道笔墨也有如此造化不成，这是真的吗？

在中央美术学院学习时，识李翔是偶然的缘分，每次都是缓缓地摸点艺术。了解他还是从该作品开始吧。李翔是一个温和的儒生，浩气间带着些幽默，流露几分刚烈，白哲的脸很干净，每次见他时总是有点羞涩，作画时脸上架着一副温醇的眼镜，目光是平和的。实在闷得不行时会说上一两句笑话，逗逗大家，只是少到无一言不出了。只能听到一些细微的呼吸声，显然是一副恭顺的好学生模样。然而李翔画画时的心是那样狂热，平和的目光充满了睿智，极其精确而又富于表现的造型在短短的时间内就完成了，让人不能想象。谁能想到这些单纯的使人窒息的作品，作者竟然完成得这样的轻松。李翔的画中有一种沉凝的力量，有着扎实的传统功力，也有对传统的反叛，宁静中充满暴力，温柔中倾泻着热血。生活的规矩控制不住心灵的背叛。他背叛了中国人物画的平庸，并且义无反顾地背叛着，固执地走着。

李翔的人体画是一次探索的飞跃，是开艺术追求的“盲门”。

想必在他的艺术道路上一定有过艰涩的尴尬，也一定笨头笨脑过，不知所措过，并且一定有过不少的良师益友的指导帮助，这一切都不重要，最重要的是自己行走感悟。今天面对艺术流派，艺术土又让人不能喘气，世俗的世道让人厌恶，能以自己的艺术面貌出现于画坛是极其不易的一件事。李翔做到了。

他得到了传统的精髓，西方的造型，不停地他在画的过程中寻求着，要吞嚼自己来寻求艺术的极致，看看中国人物画从徐悲鸿开创写实以来，经过蒋兆和、李斛、王式成，各有自己的建树。时代到了今天，为李翔的创新提供了前提。艺术的道路有万条，谁能走到极致，就看你有没有勇气，李翔无疑是一个勇者。做这样的探索凭勇气是不够的，需智慧加上真挚的精神追求，才能寻找到自己的艺术的契合点。重要的是李翔度诚地在学，不断地学习。

李翔的画是贴近当代生活的，有时代的观念，对当代的人有一种深刻理解，这些理解是健康的、圣洁的、崇高的。在中国人物画的探索道路上不仅仅点亮了自己的一盏明灯，也同时带给别人一些思考启示。

一个画家找不到自己，找到了自己更重。李翔也不例外。这不仅要有艰苦的劳动，而且要有极高的悟性和坚实的艺术功底，从李翔的画上也能回到这股凝聚的味道。

李翔总能在生活中发现亮点的人，并使这个亮点放大，这是一个痛苦的思想过程。才思着、燃烧着、李盾着，怎样才能在宣纸上感悟到上苍的召唤，冥冥之中有那么多的说不清。李翔常常在工作的时候中下多写生体验找寻着艺术的灵性，每次都会忘不掉内心的激动向朋友表达我的喜悦。日夜在寻找，对艺术一种虔诚的精神，那声音是最贴近他的灵魂本质的，就在这种寻找之中作为一个真正意义上的画家，诞生了自己的语言。

读李翔的作品《画兵》、《女人体》、《原乡》、《父老乡亲》，可以看到一个画家行进的历程。



如果说《画派》是对过去学习的总结，也是进入新时期的开端！能看到一个画家的品质。就画而论是完美的，但还是能感受到意犹未尽之气，每个人从表情到精神空间还有许多要讲的话。这是一幅探索起点的作品，这个起点很高，获全国美展大奖。我本人最喜爱的是李翔那些直立的人体，一股永久的韧力，极富雕塑感。那水墨的流畅使人在睡梦中思念，是在白色里唱出来的，长出来的，有说不清的感动。艺术的魔力是才华与肉体的对接，是心灵的咬合，是生命在人体上的涌动。直立的人体是中国人物画创作以来的炮弹，命中率极高，让自己的心与灵得到统一，使自己的声音在画坛上歌唱。从这些人身上我们可以看到李翔是站着的，并且是一个活着的站着的灵魂。直立的人体是李翔成为一个中国人物画的叛逆的直接证据，是其心智最直接的一次体现。他吼出来了，是黄河的儿子，这是他恣情恣肆状态下掩饰不住的气质，《人体》上生命的光芒四射，透露着豪气。

《人体》画是李翔对艺术思考中的煎熬与焦渴的企图，并使他这个年龄成为真正的艺术生命只有画家自己才有感觉，别人才会去看去想。这无疑是他一次艺术生命的燃烧。不是偷来的，也不是抢来的，是自己在“白色恐怖”里



用头撞开的。站在这些人面前你会窒息，会放轻呼吸。被一种胆气所感动。会爱、会恨，这是时间在艺术上的狂欢，是爱的交响乐的和弦弹奏出的生命的旋律。没有嚎叫，呼喊的声音是强大的，也是不能让人忘记的。

生活中的李翔是非常生活化的，感受不到一点叛逆者的姿态，他也会说一些自己不愿意说的赞美言辞，因为人在生活中是无余的，这是神给人的权利。李翔在艺术创作时灵魂是平静的，他的作品告诉了我这些。这是画家寻求的必由之路，单纯的当代性无话可说，形神兼备极其睿智。

《原乡》构图大胆，一个半裸男人，一头公牛，想干什么？略显困顿的男人能控制住这头将要雄起的公牛吗？背后是一个文明的大城市的召唤，渴望姿态下是当代人的无奈，那美好似乎又与这原始的野性有关，这是当代的调侃吗？这样的幽默是画家心里的，幽默是智慧的冷峻，绝不是搞笑。艺术幽默是艺术的，精神的深层暗流，是艺术家天性使然。古往今来的艺术家们都有的，李翔拥有了这样的智慧，在所有的作品中体现着。

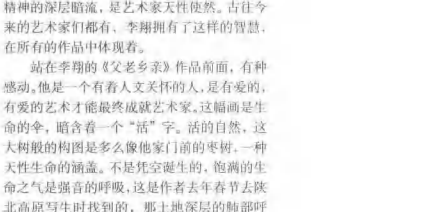
站在李翔的《父老乡亲》作品前面，有种感动。他是一个有着人文关怀的人，是有爱的，有爱的艺术才能最终成就艺术家。这幅画是生命的伞，暗含着一个“活”字。活的自然，这大树般的构图是多么像他家门前的枣树。一种天性的生命的涵盖。不是凭空诞生的，饱满的生命之气是强音的呼吸，这是作者去年春节去陕北高原写生时找到的，那土地深层的肺部呼吸，并准确地寓言了时代的生命，喷发着画家的爱意，是健康的和谐，是画家对主体创作的思考。这大块头的作品是有难度的，没有艰深的思索和理解的感悟是体察不到这样的生命本质的。那一棵生命之树上的人群，有冷有热，放射着人的欢乐灿烂。精神被点亮的时刻就是生命自燃的时刻，并能真诚地化解沉重的枷锁，这温馨是李翔热爱土地和人民一种新的阐述。这幅画的品质是欢乐的，但那技艺精致得让人有压力。这棵生命之树上的人群都在人群中活着，都想活出个样来，眼神中流露着自信的苦感，心中有了挣脱的希冀。是集市上带回了年货，还是买来了新的致富策略，还是带回了些新种子，各人的心思各人知，你能感受到的信息全在这幅生命的《父老乡亲》里。



李翔还在走着、想着、带着问题在思考着……

就此收笔，对一个学着写字的人来讲，惶恐只是说了些废话，还是去品读画家的画吧！免得我的文字冲淡了画面的纯粹性，这些只能算是我个人的解读吧。

2004年12月22日 北京

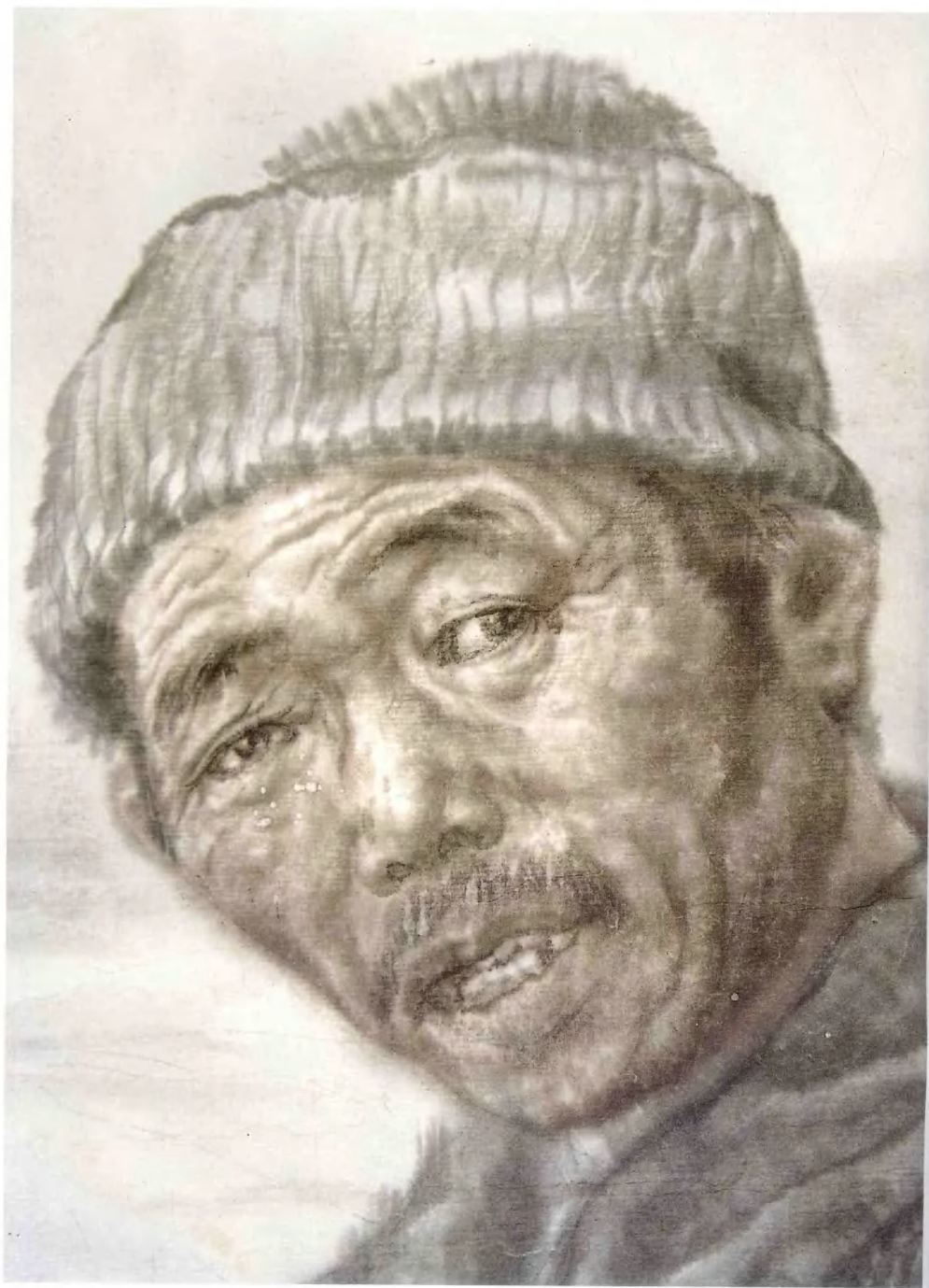






寒暄（局部）





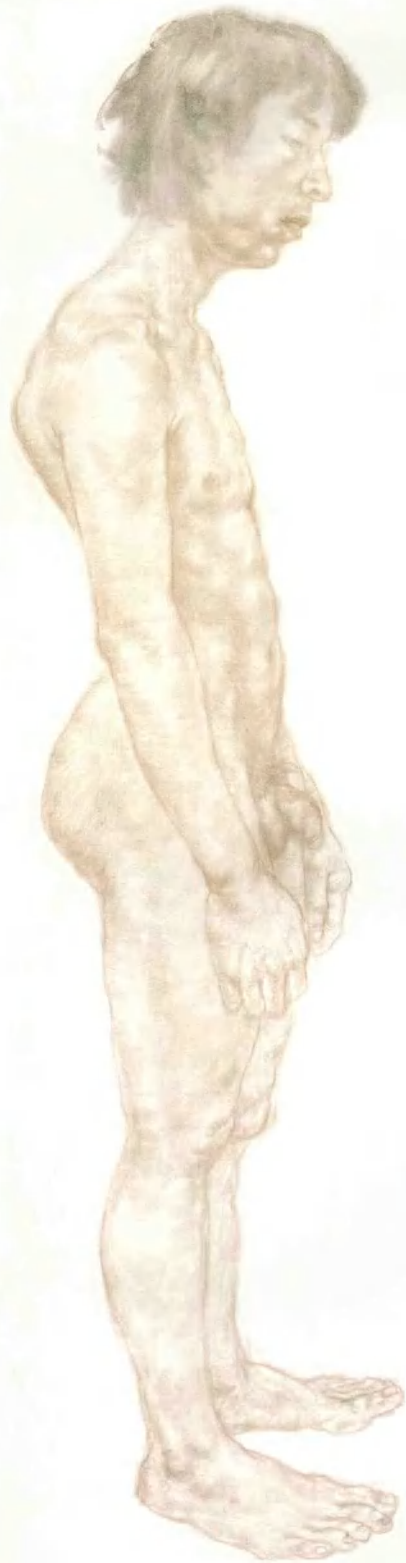
寒墟（局部）







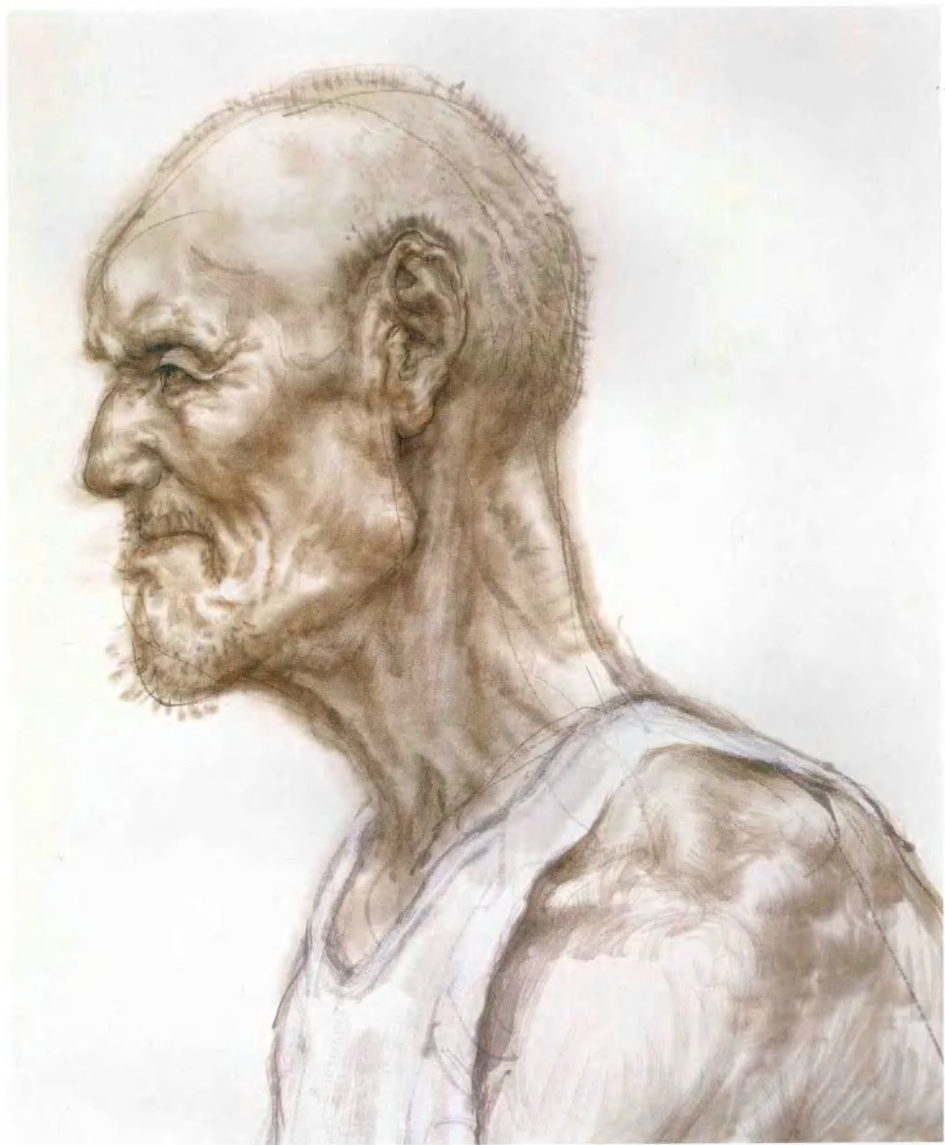






老牛 (局部)





写生之一



父老乡亲（局部）



父老乡亲（局部）





8·15胜利日（高郅）



8·15胜利日 (局部)

